



## 第十届联合国地名标准化会议

2012年7月31日至8月9日，纽约

临时议程\* 项目8(b)

国家标准化：地名处理

### 芬兰境内瑞典语地名清单

#### 芬兰提交\*\*

#### 摘要\*\*\*

芬兰是一个多语文社会，芬兰语和瑞典语均有国语地位。各语文反映在地名中。大多数瑞典语地名位于芬兰西海岸和南海岸以及奥兰群岛，但是只讲芬兰语的地区也有瑞典语的平行名称。

自1897年以来，一直有一份《芬兰境内瑞典语地名清单》；前一版本是1984年发行的。由于自1984年以来通过新的居住地和市镇合并等，芬兰境内的市镇结构发生了广泛的变化，明确需要该清单的订正本。

新版的《芬兰境内瑞典语地名清单》是一本列有芬兰境内最重要的瑞典语地名的清单，象书一样长，载有5 000个条目。差不多2 000个条目同时有瑞典语和芬兰语名称。清单所列主要是居住地名称，但也包括一些较重要的自然物体的名称。该卷也提供了有关地名的拼写和发音等信息。可在网上查阅该清单。

\* E/CONF.101/1。

\*\* 由Leila Mattfolk（芬兰语言研究所）和Maria Vidberg（赫尔辛基大学）编写。

\*\*\* 报告全文只有来件所用语文文本，可查阅 <http://unstats.un.org/unsd/geoinfo/UNGEgn/nugegnConf10.html>。

